



Teismo praktikos rinkinys

Sujungtos bylos C-124/16, C-188/16 ir C-213/16

**Baudžiamosios bylos
prieš
Ianos Tranca ir kt.**

(*Amtsgericht München* ir *Landgericht München I* prašymai priimti predjudicinį sprendimą)

„Prašymas priimti prejudicinį sprendimą – Teismų bendradarbiavimas baudžiamosiose bylose – Direktyva 2012/13/ES – Teisė į informaciją baudžiamajame procese – Teisė būti informuotam apie pareikštus kaltinimus – Baudžiamojo įsakymo įteikimas – Būdai – Privalomas įgaliotinio skyrimas – Nuolatinės ar laikinos gyvenamosios vietos neturintis kaltinamasis – Prieštaravimo pateikimo terminas, skaičiuojamas nuo dokumentų įteikimo įgaliotiniui“

Santrauka – 2017 m. kovo 22 d. Teisingumo Teismo (penktoji kolegija) sprendimas

Teismų bendradarbiavimas baudžiamosiose bylose — Teisė į informaciją baudžiamajame procese — Direktyva 2012/13 — Asmens teisė būti informuotam apie jam pareikštus kaltinimus — Apimtis — Akto, kuriuo asmuo pripažintas kaltu padaręs baudžiamąją veiką, įteikimas — Būdai — Nacionalinės teisės aktai, pagal kuriuos asmenys, negyvenantys valstybėje narėje, kurioje priimtas aktas, įpareigojami paskirti įgaliotinį — Priimtinumas — Prieštaravimo pateikimo terminas, skaičiuojamas nuo dokumentų įteikimo įgaliotiniui — Priimtinumas — Sąlygos

(*Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2012/13 2 straipsnis, 3 straipsnio 1 dalies c punktas ir 6 straipsnio 1 ir 3 dalys*)

2012 m. gegužės 22 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2012/13/ES dėl teisės į informaciją baudžiamajame procese 2 straipsnį, 3 straipsnio 1 dalies c punktą ir 6 straipsnio 1 ir 3 dalis reikia aiškinti taip: šioms nuostatomis neprieštarauja valstybės narės teisės normos, kaip antai nagrinėjamos pagrindinėse bylose, kuriose numatyta, kad šioje valstybėje narėje negyvenantis kaltinamasis, kuris nei joje, nei savo kilmės valstybėje narėje neturi nuolatinės gyvenamosios vietos, nagrinėjant baudžiamąją bylą turi paskirti įgaliotinį, kuris priimtų įteikiamą jam skirtą baudžiamąjį įsakymą, ir kad prieštaravimo dėl šio įsakymo pareiškimo terminas, kuriam pasibaigus jis tampa vykdytinas, skaičiuojamas nuo minėto įsakymo įteikimo šiam įgaliotiniui.

Vis dėlto, remiantis Direktyvos 2012/13 6 straipsniu, kai vykdomas baudžiamasis įsakymas, nuo to momento, kai atitinkamas asmuo sužino apie šį įsakymą, jo padėtis turi būti tokia, kokia būtų, jei minėtas įsakymas būtų buvęs įteiktas jam asmeniškai, ir, be kita ko, jis turi galėti pasinaudoti visu prieštaravimo pateikimo terminu, prireikus pasinaudodamas termino atnaujinimu.

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas turi užtikrinti, kad nacionalinė termino atnaujinimo procedūra ir šios procedūros vykdymo sąlygos būtų taikomos taip, kad būtų laikomasi šių reikalavimų ir kad taip ši procedūra leistų veiksmingai pasinaudoti minėtame 6 straipsnyje numatytais teisėmis.

(žr. rezoliucinę dalį)